

V Bruseli 15. mája 2018
(OR. en)

8878/18

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0134 (NLE)**

**AGRI 230
AGRIFIN 45
AGRIORG 27**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	14. mája 2018
Komu:	Jepppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2018) 276 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za hydínové mäso

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2018) 276 final.

Príloha: COM(2018) 276 final



V Bruseli 14. 5. 2018
COM(2018) 276 final

2018/0134 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za hydinové mäso

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• **Dôvody a ciele návrhu**

Komisia 18. júla 2013 prijala vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 689/2013¹, v ktorom pre sektor hydínového mäsa stanovila nulové vývozné náhrady.

Súdny dvor Európskej únie (ďalej len „Súdny dvor“) vo svojom rozsudku z 20. septembra 2017² vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 689/2013 zrušil, pretože sa domnieval, že sa pri jeho prijatí nedodrжали procesné pravidlá.

V istom rozsudku Súdny dvor ďalej rozhodol, že bez ohľadu na porušenie základných formálnych náležitostí, nezistila sa žiadna chyba, ktorá by ovplyvnila súlad aktu, ktorý obsahoval opatrenia potrebné na vykonávanie nariadenia (ES) č. 1234/2007.

Preto v záujme právnej istoty a s cieľom predísť negatívnemu vplyvu na vykonávanie nariadenia (ES) č. 1234/2007 stanovil, že účinky sporného nariadenia zostávajú zachované, kým nadobudne účinnosť nový akt, ktorý ho má nahradiť.

Medzičasom bolo nariadenie (ES) č. 1234/2007 zrušené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, v ktorom sa stanovujú nulové vývozné náhrady od 1. januára 2014.

Účelom navrhovaného aktu je nahradiť vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 689/2013 na obdobie medzi 19. júlom 2013, keď pôvodne nadobudlo účinnosť, a 31. decembrom 2013. Právnym základom jeho predloženia Rade je článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, ktorý je jediným možným právnym základom aktu so spätnou účinnosťou, akým je predmetný akt.

• **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Účelom tohto aktu je nahradiť vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 689/2013, ktorého účinky Súdny dvor nariadil zachovať. Je to v súlade s medzisektorovou politikou nevyužívať možnosť vývozných náhrad podľa spoločnej poľnohospodárskej politiky.

• **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Všeobecne platí, že Únia na pôde Svetovej obchodnej organizácie prijala záväzok postupne prestať uplatňovať opatrenia narúšajúce obchod, a medzi nimi aj vývozné náhrady. Vývozné náhrady v sektore hydiny boli posledné, ktorých hodnota sa stanovila na nulu, a to v júli 2013.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• **Právný základ**

Právnym základom je spoločná organizácia trhu s poľnohospodárskymi výrobkami (jednotná SOT). V rámci predchádzajúcej SOT, podľa nariadenia (EÚ) č. 1234/2007, bola Komisia oprávnená stanovovať vývozné náhrady. V aktuálnej SOT, podľa nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, sú vývozné náhrady stanovené na nulovú hodnotu,

¹ Vykonávacie nariadenie Komisie (ES) č. 689/2013 z 18. júla 2013, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za hydínové mäso (Ú. v. EÚ L 196, 19.7.2013, s. 13).

² Rozsudok Súdneho dvora z 20. septembra 2017 – Tilly-Sabco SAS/Európska komisia (C-183/16 P) ECLI:EU:C:2017:704.

pričom opatrenia týkajúce sa stanovovania vývozných náhrad sa podľa článku 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie ponechávajú v právomoci Rady.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Vývozné náhrady sú nástrojom spoločnej organizácie trhu, ktorý sa riadi na úrovni EÚ. Sú stanovené v nariadeniach, ktoré uplatňujú všetky členské štáty, a sú na celom území Únie rovnaké.

- **Proporcionalita**

V nariadení (EÚ) č. 1308/2013 sa stanovujú nulové vývozné náhrady vo všetkých sektoroch od 1. januára 2014. Toto navrhované nariadenie so spätnou účinnosťou má preto Rada prijať na základe článku 43 ods. 3 ZFEÚ, ktorý je jediným možným právnym základom takéhoto aktu.

- **Výber nástroja**

Vývozné náhrady, ako súčasť spoločnej organizácie trhu na poľnohospodárskych trhoch, sa stanovujú nariadeniami.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa. Týmto návrhom sa nahrádza existujúci akt bez toho, aby sa zmenili jeho účinky, ktorých zachovanie nariadil Súdny dvor.

Konzultácie so zainteresovanými stranami

Neuplatňuje sa. Týmto návrhom sa nahrádza existujúci akt bez toho, aby sa zmenili jeho účinky, ktorých zachovanie nariadil Súdny dvor.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa. Týmto návrhom sa nahrádza existujúci akt bez toho, aby sa zmenili jeho účinky, ktorých zachovanie nariadil Súdny dvor.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa. Týmto návrhom sa nahrádza existujúci akt bez toho, aby sa zmenili jeho účinky, ktorých zachovanie nariadil Súdny dvor.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa. Týmto návrhom sa nahrádza existujúci akt bez toho, aby sa zmenili jeho účinky, ktorých zachovanie nariadil Súdny dvor.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa. Týmto návrhom sa nahrádza existujúci akt bez toho, aby sa zmenili jeho účinky, ktorých zachovanie nariadil Súdny dvor.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Žiadny vplyv na rozpočet.

Účinkom aktu, ktorý sa má nahradiť, bolo stanoviť nulové vývozné náhrady, a preto nemá žiaden vplyv na rozpočet. Zachovanie týchto účinkov nariadil Súdny dvor. Nahradenie nariadenia nebude mať žiaden vplyv na rozpočet.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Neuplatňuje sa. Týmto návrhom sa nahrádza existujúci akt, čo si nevyžaduje žiaden plán vykonávania.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Neuplatňuje sa. Týmto návrhom sa nahrádza existujúci akt. Neobsahuje žiadne konkrétne nové ustanovenia.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za hydinové mäso

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Komisia bola podľa článku 164 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007³ zrušeného nariadením (EÚ) č. 1308/2013⁴ oprávnená stanovovať vývozné náhrady, ak sa považovali za potrebné v súlade s kritériami a požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 1234/2007. V tomto kontexte bolo prijaté vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 689/2013.
- (2) Súdny dvor Európskej únie vo svojom rozsudku z 20. septembra 2017⁵ vyhlásil vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 689/2013 za zrušené. V danom rozsudku sa vyslovil, že nedodržanie procesných pravidiel týkajúcich sa prijatia aktu spôsobujúceho ujmu predstavuje porušenie podstatných formálnych náležitostí a že právny akt postihnutý takouto vadou treba zrušiť.
- (3) V istom rozsudku Súdny dvor ďalej rozhodol, že bez ohľadu na porušenie základných formálnych náležitostí, nezistila sa žiadna chyba, ktorá by ovplyvnila súlad aktu, ktorý obsahoval opatrenia potrebné na vykonávanie nariadenia (ES) č. 1234/2007. Preto v záujme právnej istoty a s cieľom predísť negatívnemu vplyvu na vykonávanie nariadenia (ES) č. 1234/2007 stanovil, že účinky sporného nariadenia zostávajú zachované, kým nadobudne účinnosť nový akt, ktorý ho má nahradiť.
- (4) Nariadením (EÚ) č. 1308/2013 sa nahradili procedurálne ustanovenia nariadenia (ES) č. 1234/2007 týkajúce sa prijímania aktov, ktorými sa stanovujú vývozné náhrady. V súlade s článkom 232 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa uvedené nariadenie uplatňuje od 1. januára 2014.
- (5) Preto je potrebné opätovne stanoviť vývozné náhrady na hydinové mäso na tej istej úrovni, ako sa stanovili vo vykonávacom nariadení (EÚ) č. 689/2013, aby sa vyhovel rozsudku Súdneho dvora. Toto nariadenie by sa preto malo uplatňovať so spätnou účinnosťou na obdobie od 19. júla 2013 do 31. decembra 2013.

³ Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1).

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

⁵ Rozsudok Súdneho dvora z 20. septembra 2017 – Tilly-Sabco SAS/Európska komisia (C-183/16 P) ECLI:EU:C:2017:704.

- (6) Náhrady by sa mali poskytovať len za výrobky, ktoré sú oprávnené na voľný pohyb v Únii a na ktorých je uvedená identifikačná značka ustanovená v článku 5 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004⁶. Tieto výrobky by mali spĺňať aj požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004⁷.
- (7) Náhrady, ktoré sa uplatňovali do prijatia vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 689/2013, sa stanovili vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 360/2013⁸. Ukončenie platnosti účinkov vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 689/2013 by teda *inter alia* znamenalo obnovenie nariadenia (EÚ) č. 360/2013. V záujme právnej istoty by sa nariadenie Rady (EÚ) č. 360/2013 preto malo zrušiť a nahradiť týmto nariadením,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Vývozné náhrady stanovené v článku 162 nariadenia (ES) č. 1234/2007 sa poskytujú za výrobky a za množstvá, ktoré sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu za podmienok stanovených v odseku 2 tohto článku.

2. Výrobky, za ktoré možno poskytnúť náhradu podľa odseku 1, musia spĺňať príslušné požiadavky nariadení (ES) č. 852/2004 a (ES) č. 853/2004, a najmä sa musia vyrábať v schválenom podniku a musia spĺňať podmienky označovania identifikačnou značkou stanovené v oddiele I prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004.

Článok 2

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 360/2013 sa zrušuje.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 19. júla 2013 do 31. decembra 2013.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55).

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1).

⁸ Vykonávacie nariadenie Komisie (ES) č. 360/2013 z 18. apríla 2013, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za hydinové mäso (Ú. v. EÚ L 109, 19.4.2013, s. 27).

FINANČNÝ VÝKAZ		FS/18/CM/aj Ares (2018) 1021181		
		6.146.2018.1		
		DÁTUM: 9. 2. 2018.		
1.	ROZPOČTOVÝ RIADOK: 05 02 15 05 (Náhrady na hydinové mäso)	ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY: Rozpočet na rok 2018: EUR p.m.		
2.	NÁZOV: NARIADENIE RADY(EÚ) 2018/xxxx, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za hydinové mäso			
3.	PRÁVNÝ ZÁKLAD: Článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie			
4.	CIELE: Účelom navrhovaného aktu je nahradiť vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 689/2013 na obdobie medzi 19. júlom 2013, keď pôvodne nadobudlo účinnosť, a 31. decembrom 2013.			
5.	FINANČNÉ DÔSLEDKY	12-MESAČNÉ OBDOBIE (mil. EUR)	ROZPOČTOVÝ ROK 2018 (mil. EUR)	ROZPOČTOVÝR OK 2019 (mil. EUR)
5.0	VÝDAVKY - Z ROZPOČTU EÚ (NÁHRADY/INTERVENCIE) - VÝDAVKY NÁRODNÝCH ORGÁNOV - INÉ	p.m.	p.m.	p.m.
5.2	SPÔSOB VÝPOČTU: Pozri poznámky.			
6.0	MOŽNO PROJEKT FINANCOVAŤ Z ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV ZAČLENENÝCH DO PRÍSLUŠNEJ KAPITOLY BEŽNÉHO ROZPOČTU?		neuvádza sa	
6.1	MOŽNO PROJEKT FINANCOVAŤ PRESUNOM MEDZI JEDNOTLIVÝMI KAPITOLAMI BEŽNÉHO ROZPOČTU?		Nie	
6.2	BUDE POTREBNÝ DOPLŇUJÚCI ROZPOČET?		Nie	
6.3	BUDE POTREBNÉ ZAČLENIE ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY DO BUDÚCICH ROZPOČTOV?		Nie	
POZNÁMKY: Žiadny vplyv na rozpočet. Účinkom aktu, ktorý sa má nahradiť, bolo stanoviť nulové vývozné náhrady za hydinové mäso, a preto nemá žiaden vplyv na rozpočet. Nahradenie nariadenia, ktorým sa zachovávajú tie isté účinky, nebude mať žiaden vplyv na rozpočet.				